

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ, ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ**

**της 28ης Φεβρουαρίου 2003**

**για την τροποποίηση, μέσω της σύστασης μεικτής συμβουλευτικής επιτροπής μεταξύ της Επιτροπής των Περιφερειών και της εσθονικής επιτροπής συνδέσμου για συνεργασία με την Επιτροπή των Περιφερειών, της απόφασης αριθ. 1/98 για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου Σύνδεσης**

(2003/464/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας<sup>(1)</sup>, αφετέρου, και ιδίως το άρθρο 114,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο διάλογος και η συνεργασία των περιφερειακών και των τοπικών αρχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και εκείνων της Δημοκρατίας της Εσθονίας μπορούν να συμβάλλουν σημαντικά στην ανάπτυξη των σχέσεων τους και στην ολοκλήρωση της Ευρώπης.
- (2) Κρίνεται σκόπιμο η συνεργασία αυτή να οργανωθεί στο επίπεδο της Επιτροπής των Περιφερειών, αφενός, και της εσθονικής επιτροπής συνδέσμου για τη συνεργασία με την Επιτροπή των Περιφερειών, αφετέρου, με τη σύσταση μεικτής συμβουλευτικής επιτροπής.
- (3) Κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο εσωτερικός κανονισμός του Συμβουλίου Σύνδεσης, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1/98,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

**Άρθρο 1**

Τα ακόλουθα άρθρα προστίθενται στον εσωτερικό κανονισμό του Συμβουλίου Σύνδεσης:

**Άρθρο 18**

Συγκροτείται μεικτή συμβουλευτική επιτροπή (εφεξής καλούμενη "επιτροπή") που έχει ως καθήκον να συνδράμει το Συμβούλιο Σύνδεσης στην προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των περιφερειακών και τοπικών αρχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και εκείνων της Δημοκρατίας της Εσθονίας. Ο εν λόγω διάλογος και συνεργασία αποβλέπουν, ιδίως, στους ακόλουθους στόχους:

1. να προετοιμασθούν οι εσθονικές περιφέρειες και τοπικές αρχές να λειτουργήσουν στο πλαίσιο της μελλοντικής προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
2. να προετοιμασθούν οι εσθονικές περιφέρειες και τοπικές αρχές να συμμετάσχουν στις εργασίες της Επιτροπής των Περιφερειών, μετά την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Εσθονίας·
3. να πραγματοποιείται ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα τρέχοντα θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, ιδίως για τη μέχρι σήμερα κατάσταση όσον αφορά την περιφερειακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη διαδικασία

προσχώρησης, καθώς και σχετικά με την προετοιμασία των εσθονικών περιφερειών και τοπικών αρχών για τις εν λόγω πολιτικές·

4. να προωθηθεί ο πολυμερής διαρθρωμένος διάλογος μεταξύ α) των εσθονικών περιφερειών και τοπικών αρχών και β) των περιφερειών και τοπικών αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ άλλων με τη δημιουργία δικτύων σε ειδικούς τομείς όπου οι άμεσες επαφές και η συνεργασία μεταξύ των περιφερειών και τοπικών αρχών της Δημοκρατίας της Εσθονίας και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μπορούσαν να συμβάλλουν αποτελεσματικότερα στην επίλυση συγκεκριμένων προβλημάτων·
5. να διοργανώνονται τακτικές ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με τη διαπεριφερειακή συνεργασία μεταξύ των περιφερειακών και των τοπικών αρχών της Δημοκρατίας της Εσθονίας και εκείνων των κρατών μελών·
6. να ενθαρρύνεται η ανταλλαγή εμπειριών και γνώσεων στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής και των διαρθρωτικών παρεμβάσεων μεταξύ α) των εσθονικών περιφερειών και τοπικών αρχών και β) των περιφερειών και τοπικών αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την τεχνογνωσία και τις τεχνικές προετοιμασίας περιφερειακών και τοπικών σχεδίων ή στρατηγικών ανάπτυξης και την αποτελεσματικότερη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων·
7. να παρέχεται συνδρομή προς τις εσθονικές περιφερειακές και τοπικές αρχές, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών για την πρακτική εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας σε όλες τις πτυχές της ζωής, σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο·
8. να συζητούνται οποιαδήποτε άλλα σχετικά θέματα που προκύπτουν από το ένα ή το άλλο μέρος στο πλαίσιο της εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας και στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής.

**Άρθρο 19**

Η επιτροπή απαρτίζεται από οκτώ αντιπροσώπους της Επιτροπής των Περιφερειών, αφενός, και οκτώ αντιπροσώπους της εσθονικής επιτροπής συνδέσμου για τη συνεργασία με την Επιτροπή των Περιφερειών, αφετέρου. Διορίζεται ισοδύναμος αριθμός αναπληρωματικών μελών.

Η επιτροπή ασκεί τα καθήκοντά της κατόπιν διαβουλεύσεως με το Συμβούλιο Σύνδεσης ή, με δική της πρωτοβουλία όσον αφορά την προώθηση του διαλόγου μεταξύ των περιφερειακών και των τοπικών αρχών.

Η επιτροπή μπορεί να προβαίνει σε συστάσεις προς το Συμβούλιο Σύνδεσης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 68 της 9.3.1998, σ. 3.

Τα μέλη επιλέγονται έτσι ώστε η επιτροπή να αντικατοπτρίζει πιστά, κατά το δυνατόν, τα διάφορα επίπεδα των περιφερειακών και τοπικών αρχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Εσθονίας.

Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Η επιτροπή συνέρχεται κατά διαστήματα, που καθορίζει αυτή η ίδια στον εσωτερικό της κανονισμό.

Η επιτροπή συμπροεδρεύεται από ένα μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και από ένα μέλος της εσθονικής επιτροπής συνδέσμου για τη συνεργασία με την Επιτροπή των Περιφερειών.

#### Άρθρο 20

Η Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και η εσθονική επιτροπή συνδέσμου για τη συνεργασία με την Επιτροπή των Περιφερειών, αφετέρου, αναλαμβάνουν τις αντίστοιχες δαπάνες συμμετοχής τους στις συνεδριάσεις της επιτροπής, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και παραμονής, όσο και τα ταχυδρομικά έξοδα και τα έξοδα τηλεπικοινωνιών.

Τα έξοδα διερμηνείας κατά τις συνεδριάσεις και τα έξοδα μετάφρασης και αναπαραγωγής εγγράφων επιβαρύνουν την Επιτροπή των Περιφερειών, με εξαίρεση τα έξοδα διερμηνείας ή μετάφρασης προς ή από τα εσθονικά, τα οποία επιβαρύνουν την εσθονική επιτροπή συνδέσμου για τη συνεργασία με την Επιτροπή των Περιφερειών.

Οι λοιπές δαπάνες σχετικά με τη διοργάνωση των συνεδριάσεων επιβαρύνουν το μέρος που φιλοξενεί τις συνεδριάσεις.»

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της ημερομηνίας της εκδόσεώς της.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2003.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Η Πρόεδρος

K. OJULAND